

ST. JOHN THE BAPTIST GREEK ORTHODOX CHURCH

August 9, 2020

9TH SUNDAY OF MATTHEW

The Holy Apostle Matthias

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ - EPISTLE READING - Corinthians 3:9-17

Αδελφοί, Θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί· θεοῦ γεώργιον, θεοῦ οἰκοδομὴ ἐστε. Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι, ὡς σοφὸς ἀρχιτέκτων θεμέλιον τέθεικα, ἄλλος δὲ ἐποικοδομεῖ. Ἐκαστος δὲ βλέπετω πῶς ἐποικοδομεῖ. Θεμέλιον γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον, ὅς ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός. Εἰ δέ τις ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τὸν θεμέλιον τοῦτον χρυσόν, ἄργυρον, λίθους τιμίους, ξύλα, χόρτον, καλάμην, ἐκάστου τὸ ἔργον φανερὸν γενήσεται· ἢ γὰρ ἡμέρα δηλώσει, ὅτι ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται· καὶ ἐκάστου τὸ ἔργον ὁποῖόν ἐστιν τὸ πῦρ δοκιμάσει. Εἴ τις τοῦ ἔργου μένει ὁ ἐποικοδόμησεν, μισθὸν λήψεται. Εἴ τις τοῦ ἔργου κατακαήσεται, ζημιωθήσεται· αὐτὸς δὲ σωθήσεται, οὕτως δὲ ὡς διὰ πυρός. Οὐκ οἶδατε ὅτι ναὸς θεοῦ ἐστε, καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν; Εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθεῖρει, φθερεῖ τοῦτον ὁ θεός· ὁ γὰρ ναὸς τοῦ θεοῦ ἅγιός ἐστιν, οἳτινες ἐστε ὑμεῖς.

Brethren, we are God's fellow workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if any one builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw - each man's work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If any one destroys God's temple, God will destroy him. For God's temple is holy, and that temple you are.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ - GOSPEL READING - Matthew 14:22-34

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνω, ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους. Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι. ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ. Τὸ δὲ πλοῖον ἤδη σταδίους πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος. Τετάρτη δὲ φυλακῆ τῆς νυκτὸς ἦλθεν πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι Φάντασμα ἐστίν, καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν. Εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν [ὁ Ἰησοῦς] αὐτοῖς λέγων, Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι· μὴ φοβεῖσθε. Ἀποκριθεὶς δὲ αὐτῷ ὁ Πέτρος εἶπεν, Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα· ὁ δὲ εἶπεν, Ἐλθέ. καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος περιπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων, Κύριε, σῶσόν με. Εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ, Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. Οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες, Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς εἶ. Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς Γεννησαρέτ.

At that time, Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying "Take heart, it is I; have no fear."

And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" And when they entered the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God." And when they had crossed over, they came to land at Gennesaret.

+ MEMORIAL - ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ +

Evangelos Benardis—40 Days
Niki Tountas—1 Year

+ *May their memory be eternal* +

Memorial will be held at the conclusion of the Divine Liturgy

LIVE STREAMING OF UPCOMING SERVICES

You can participate in our upcoming services through our new Live Stream System. Services will be streamed on Facebook, YouTube and links will be available on the Church Website

Texts of this Sunday's service can be found at these links:

Orthros: <https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs/p/s/2020/08/09/ma/gr-en/se.m08.d09.ma.pdf>

Divine Liturgy: <https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs/p/s/2020/08/09/li/gr-en/se.m08.d09.li.pdf>

UPCOMING CHURCH SERVICES

Paraklesis Services

Monday, August 10th at 11:00 am
Wednesday, August 12th at 11:00 am
Friday, August 14th at 11:00 am

Dormition of the Theotokos

Saturday, August 15th
Orthros 9:00 am / Divine Liturgy to immediately follow

RETURNING TO IN-PERSON WORSHIP **AT ST. JOHN THE BAPTIST**

We pray that you and your family are well. We are pleased to announce that we will return to in-person worship outside under a tent beginning on Saturday, August 15th for the Dormition of the Theotokos.

Reservations will be required as the seating restrictions still apply under an outdoor tent. Each week you will register for services through the online reservation application or through the Church Office. If you leave a message at Church, you will receive a reservation confirmation or be notified space is not available. Reservations will close when we reach the maximum capacity and no more parishioners will be permitted to attend the service.

The outdoor tent will be placed in front of the Church. The drive way adjacent to the Church and parking along the side of the Church will be closed. You will enter through the drive way adjacent to the Church School Building and the drive way at the end of the property.

As you can understand, there are costs associated with moving services outdoors under a tent. If you would like to make a donation to help offset these expenses, please contact the Church Office.

More information will be circulated next week. We appreciate your understand and patience during this time of change and adjustment.

**Support
St John the Baptist
Greek Orthodox Church.**

When you shop at smile.amazon.com,
Amazon donates.

[Go to smile.amazon.com](https://smile.amazon.com)

amazonsmile

Did you know that you can support St. John the Baptist through the Amazon Smile program. Just search for

St John the Baptist
Greek Orthodox Church
(check the punctuation—
no “.” with St)



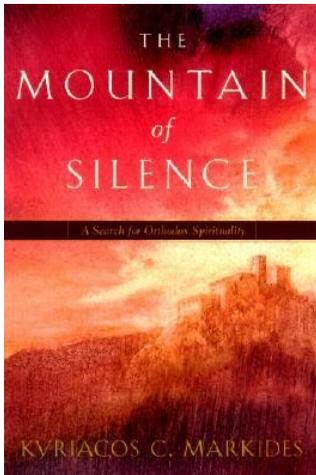
MONDAY EVENING ZOOM BIBLE STUDIES **RESUME AUGUST 17TH AT 7PM**

We will be starting up Weekly Monday Evening Zoom Bible studies again.

Studies will resume on Monday, August 17th, at 7pm. We look forward to praying, studying the Holy Scriptures, and being together!

Keep a lookout in your email for the Zoom Link!

NEW: THURSDAY EVENING BOOK GROUP



Our community will be beginning a Book Group via Zoom. The Group will meet via Zoom on Thursdays, beginning Thursday, August 20th, at 7pm.

The Book we will begin reading is [The Mountain of Silence, by Kyriacos C. Markides.](#)

You can find and purchase the book on Amazon, other major retailers, or you may also order through the church bookstore as well.

Keep a lookout in your email for the Zoom Link!



**St. John Philoptochos
Operation Classroom
ACCEPTING DONATIONS
DURING THE MONTHS OF
JULY & AUGUST
TO PURCHASE
SCHOOL SUPPLIES
FOR AREA SCHOOLS**

PLEASE CONSIDER MAKING A DONATION

**MAIL YOUR DONATION TO ST. JOHN CHURCH OFFICE
ATTN PHILOPTOCHOS OPERATION CLASSROOM or
PLACE YOUR DONATION IN THE PENCIL BOX ON THE
WELCOME TABLE ON SUNDAYS**